



Convenzione

Invio di e-PVR via PostFinance

Nr. contratto <i>(viene compilato da SIX)</i>
Nr. cliente <i>(viene compilato da SIX)</i>

tra **SIX Paynet SA**, Hardturmstrasse 201, CH-8005 Zurigo (di seguito «SIX»)

e

L'aderente (come da registro di commercio)

Nome società	<input type="text"/>	Per motivi di natura tecnica sono possibili al massimo 2x35 caratteri.
Indirizzo	<input type="text"/>	
CAP/Luogo	<input type="text"/>	

Condizioni CHF

Invio e-PVR via PostFinance

Le vostre fatture vengono inviate elettronicamente a PostFinance e sfruttando lo stesso collegamento potete rendere accessibili, tramite Paynet, le vostre e-fatture anche a tutti i vostri clienti privati presso le banche svizzere. La presentazione della fattura al destinatario avviene tramite PostFinance.

Costi iniziali

Attivazione dell'aderente	500.00
----------------------------------	---------------

L'aderente viene registrato nella rete Paynet e la sua configurazione per la comunicazione viene predisposta.

La configurazione non comprende alcuna connessione diretta dell'aderente a Paynet. L'inoltro delle transazioni avviene tramite il collegamento tra PostFinance e Paynet.

Costi di transazione: e-PVR via PostFinance

Ricezione della e-PVR (Polizza di Versamento con Riferimento, elettronica) di PostFinance, verifica, preparazione e registrazione nella panoramica e-fatture del destinatario. Le condizioni menzionate valgono anche per le note di credito e i solleciti elettronici.

E-PVR via PostFinance a clienti privati presso le banche svizzere	0.70
---	-------------

Costi di gestione

Tassa di adesione per invio di e-fatture	per mese 40.00
--	-----------------------

Per un volume mensile di e-fatture inviate inferiore a 450 vengono conteggiati solo CHF 0.09 per transazione.

Iscrizioni e disdette via e banking da parte dei destinatari delle fatture	per iscrizione/disdetta 0.40
--	-------------------------------------

Supporto

Elaborazione ticket di supporto	per 15 minuti 40.00
---------------------------------	----------------------------

Opzioni

Consulenza, supporto tecnico o organizzativo da parte di SIX	per ora 200.00
--	-----------------------

Trasferte in Svizzera, incl. tutte le spese (all'estero su accordo)	per ora 100.00
---	-----------------------

Fatturazione

Tutti i prezzi sono indicati in franchi svizzeri (CHF) IVA esclusa. I costi iniziali vengono fatturati dopo l'attivazione dell'aderente. La fatturazione degli altri costi avviene mensilmente secondo le condizioni pattuite. Il termine di pagamento è di 30 giorni al netto.

Direttive di sicurezza per e-PVR

Per l'iscrizione e la disdetta dei beneficiari di fatture, come pure per la presentazione delle fatture, devono essere rispettate le direttive di sicurezza di SIX. PostFinance è a conoscenza di queste direttive. Se queste direttive non dovessero venir rispettate, le fatture potrebbero non essere visualizzate in modo corretto nei sistemi e-banking delle banche. Ogni volta che il cliente cercherà di visualizzare una fattura non conforme, verrà invitato a uscire dall'e-banking. Un eventuale assistenza necessaria per il rispetto delle direttive di sicurezza, verrà fatturata in base alla tariffa oraria.

Condizioni d'adesione

1. Prestazioni SIX

1.1 SIX fornisce i servizi concordati secondo questa convenzione.

1.2 SIX non verifica né la base commerciale né il contenuto o la completezza dei dati elettronici che le vengono trasmessi.

1.3 SIX non è responsabile per l'archiviazione dei dati dell'aderente. Per la conservazione dei dati d'archivio da parte dell'aderente, sono applicabili le disposizioni legali in materia, in vigore nei rispettivi paesi (p. es. in Svizzera, art. 962 segg. del CO, art. 58 della LIVA).

2. Compiti dell'aderente

2.1 L'aderente è responsabile dell'indirizzamento, per mezzo di un'identificazione supportata da SIX, dei dati elettronici trasmessi; questa identificazione deve permettere di determinare in modo univoco il destinatario. Con la trasmissione di dati elettronici, l'aderente conferma che, al fine di impedire un abuso del servizio, ha verificato l'identità del destinatario, che il destinatario è legittimato alla ricezione dei dati e che è stato espressamente autorizzato dal destinatario per l'invio elettronico dei dati.

2.2 L'aderente garantisce che, in caso di un rifiuto tecnico o su richiesta di SIX, sarà in grado di trasmettere nuovamente una copia dei dati elettronici.

2.3 L'aderente garantisce inoltre che i dati in formato PDF possano essere letti, archiviati e stampati dal destinatario.

2.4 L'aderente s'impegna a non presentare tramite la rete Paynet fatture disoneste (pubblicità, ricerca di offerte, ecc.), risp. a ritirarle immediatamente alla prima diffida da parte di SIX Paynet. Nel caso d'infrazione di questa disposizione, SIX è autorizzata a sciogliere con effetto immediato questa convenzione e a cancellare le fatture dal sistema.

2.5 L'aderente è responsabile per l'archiviazione delle fatture elettroniche nella forma in cui sono state inviate.

3. Presentazione fatture

3.1 La presentazione dei dati delle fatture avviene tramite PostFinance, con la quale l'emittente ha sottoscritto una convenzione. I relativi costi vengono fatturati all'emittente da PostFinance.

3.2 L'emittente è tenuto a garantire la presentazione della fattura al destinatario, per almeno 90 giorni dopo la scadenza della stessa.

4. IVA

4.1 L'aderente riconosce che né il coinvolgimento di SIX né l'invio e la ricezione di dati in formato elettronico, cambiano il suo ruolo di unico responsabile per quanto riguarda forma e contenuto dei dati elettronici, che devono soddisfare i requisiti della legislazione IVA.

5. Infrastruttura e disponibilità

5.1 I sistemi Paynet sono disponibili in linea di massima 24 ore su 24 per 365 giorni l'anno. SIX Paynet non garantisce tuttavia, che il servizio escluda qualsiasi possibilità d'errore o che possa essere utilizzato senza interruzioni, impegnandosi comunque in maniera ragionevole, per evitare interruzioni impreviste. I lavori di manutenzione ai sistemi di Paynet vengono normalmente eseguiti al di fuori degli orari d'esercizio, in una fascia oraria dedicata alla manutenzione.

5.2 SIX è autorizzata, per cause gravi (p. es. guasti, sabotaggi, pericolo di abusi, ecc.), a interrompere o bloccare in qualsiasi momento le attività o l'accesso al servizio. In tal caso, SIX provvederà a informare l'aderente in modo adeguato.

6. Protezione dei dati e riservatezza

6.1 SIX rispetta le disposizioni contenute nella legge federale sulla protezione dei dati e s'impegna a memorizzare ed elaborare i dati dell'aderente esclusivamente in conformità alle disposizioni contenute nelle condizioni generali.

6.2 SIX s'impegna a mantenere segrete e a non divulgarli a terzi le informazioni, i documenti e i dati di cui viene a conoscenza nell'adempimento di questa convenzione.

6.3 SIX s'impegna a rendere noti a tutti i suoi collaboratori, nonché a terzi incaricati nel quadro del presente contratto, gli obblighi del segreto bancario e d'ufficio, e a imporre loro il rispetto di tali obblighi.

6.4 L'aderente autorizza SIX a rendere nota a terzi la sua partecipazione alla rete Paynet e a pubblicare il nome della società, ed eventuali altre informazioni che non siano dati personali protetti, in un registro pubblico degli aderenti; l'autorizzazione alla pubblicazione si estende anche ai service provider e alle reti partner collegate alla rete Paynet.

6.5 Per le transazioni elaborate, SIX allestisce un protocollo d'elaborazione necessario ai fini della revisione interna. Questo protocollo viene conservato per tutto il periodo previsto dalle condizioni di revisione di SIX.

7. Condizioni/prezzi

7.1 L'aderente paga le prestazioni fornite da SIX alle condizioni convenute. Eventuali tasse e imposte applicate sui servizi sono a carico dell'aderente.

7.2 Le fatture devono essere pagate entro 30 giorni.

7.3 L'aderente non è autorizzato a compensare eventuali debiti nei confronti di SIX, mediante propri crediti.

8. Responsabilità

8.1 SIX risponde illimitatamente per i danni causati intenzionalmente o per grave negligenza.

8.2 Per i danni causati da lieve negligenza, la responsabilità di SIX è limitata, per ogni anno civile e per tutti i casi, complessivamente al 50 per cento delle tasse pagate dall'aderente nel corso dello stesso anno.

8.3 Lo scambio di dati avviene tramite dispositivi di telecomunicazione pubblici, gestiti da terzi, che non sono influenzabili da SIX (Internet, rete telefonica, ecc.). È esclusa ogni responsabilità di SIX per danni causati all'aderente da errori di trasmissione, difetti tecnici, interruzioni, guasti oppure interventi illeciti nei dispositivi di telecomunicazione.

9. Modifiche e aggiunte

9.1 Le specifiche tecniche e le procedure in vigore per i servizi forniti da SIX sono soggette a modifiche che possono influenzare anche il presente accordo. Queste modifiche sono necessarie a seguito di processi di standardizzazione nazionali e internazionali, come pure di nuovi requisiti tecnici o legati alle applicazioni.

9.2 SIX si riserva di modificare e completare in qualsiasi momento le condizioni generali, la descrizione dei servizi e le condizioni, provvedendo a comunicare in modo adeguato le modifiche e/o aggiunte all'aderente, con un preavviso minimo di 60 giorni dalla loro entrata in vigore.

9.3 Se l'aderente non è d'accordo con i cambiamenti, ha il diritto di disdire la convenzione, per la data della loro entrata in vigore; la disdetta deve avvenire mediante lettera raccomandata, entro 30 giorni dalla comunicazione dei cambiamenti. Se l'aderente non disdice la convenzione entro questo termine, i cambiamenti saranno considerati come accettati.

10. Trasferimento di diritti e doveri

10.1 L'aderente può trasferire il presente accordo a terzi solo previa autorizzazione scritta da parte di SIX.

10.2 SIX può trasferire, in qualsiasi momento, il presente accordo a una altra società di SIX Group senza il consenso dell'aderente, che in tal caso verrà informato in modo adeguato.

10.3 SIX si riserva il diritto di rivolgersi a terzi per adempiere ai suoi obblighi derivanti dall'accordo, senza sottostare all'obbligo di darne comunicazione all'aderente.

10.4 In tal caso, SIX s'impegna ad adottare le necessarie misure di sicurezza; in particolare in relazione al segreto bancario e d'ufficio, come pure alla protezione dei dati.

10.5 L'aderente può rivolgersi a terzi per l'utilizzo del servizio; in particolare per l'allestimento, la trasmissione, la ricezione e l'elaborazione dei dati. In tal caso, l'aderente si assume tutti i rischi che ne derivano.

10.6 L'accordo entra in vigore con la sottoscrizione dell'aderente e viene stipulato per una durata indeterminata.



Condizioni quadro

I servizi offerti rientrano nel quadro delle basi legali svizzere. Per i clienti all'estero valgono eventualmente altre condizioni. Tutta la documentazione è da considerarsi confidenziale e non può essere trasmessa a terzi senza il consenso di SIX.

Foro competente

Questa convenzione è soggetta esclusivamente al diritto svizzero, competente è il foro giudiziario di Zurigo. Nel caso in cui l'aderente sia domiciliato all'estero, il luogo d'esecuzione è Zurigo.

Allegati

Descrizione dei servizi invio di e-fatture a clienti privati e-banking via PostFinance (D0050).

Sottoscrizione dell'aderente

Luogo, data _____

Nome, cognome _____
(stampatello)

Nome, cognome _____
(stampatello)

Firma _____

Firma _____

Inviare questa convenzione debitamente firmata a:
SIX Paynet SA, Casella postale 1521, CH-8021 Zurigo